

3/15/2020

宣召  
Call to Worship

領會  
Worship Leader

\*讚美詩  
Song of Praise

三一頌  
Doxology

領會  
Worship Leader

\*禱告  
Invocation

領會  
Worship Leader

讀經  
Scripture Reading

雅各書 James  
4:1-6

會眾  
Congregation

敬拜詩歌  
Worship Hymns

邱雅倩姊妹  
Sis. Jessie Wu

信息  
Message

與世俗為友就是與神為敵  
Friendship with the World Means  
Enmity Against God

方冠傑牧師  
Pastor KC Fang

歡迎與報告  
Welcome & Ann.

領會  
Worship Leader

\*祝禱  
Benediction

方冠傑牧師  
Pastor KC Fang

\*會眾請站立 Congregation Standing

金句：你們這些淫亂的人哪，豈不知與世俗為友就是與神為敵嗎？所以凡想要與世俗為友的，就是與神為敵了。（雅各書 4:4）

Key Verse: You adulterous people, don't you know that friendship with the world means enmity against God? Therefore, anyone who chooses to be a friend of the world becomes an enemy of God. (James 4:4)

領會：朱文瑋弟兄 Worship Leader: Bro. Wen-Wei Chu

翻譯：張同利弟兄 Translator: Bro. Tongli Zhang

司琴：李人傑弟兄 Pianist: Bro. Joe Li

一月奉獻	\$45,435.13
一月支出	\$52,012.74
一月結算	(\$6,577.61)
本年盈虧	(\$6,577.61)

1. 2020 辛城教會主題：基督是磐石。
2. 主日守望禱告：每主日上午 8:30 分，六號課室，請來同心禱告。
3. 牧長會通知：3/16 日開始，所有教堂活動都暫停，惟主日崇拜照常舉行。3/22 主日崇拜教堂現場與線上同時進行，守望禱告會、主日學（成人、青少年、兒童）都暫停，或教師以線上教學。詳細報告請看今日夾頁。
4. 校園福音營：因 UC 和邁大改為網上教學，所以今年福音營取消。
5. 牧長會：今天主日下午 3-5 點在美聖堂舉行擴大牧長會。請為會議代禱。
6. 50 週年感恩福音特刊邀稿：今天截止，請與孫琚弟兄聯絡（415-9870337 或 zzfazzfa@gmail.com）。
7. 50 週年感恩福音特刊同工小組：特此徵集對聯，內容與教會相關即可，14 字上下聯，截止為三月底，請與孫琚弟兄聯絡。
8. 俄亥俄州第九屆恩愛夫妻營：於 5/23-25 國殤假長週末舉行。報名表已放在大堂入口處桌上，亦可上網報名 <https://tinyurl.com/9thOhioMER>。4/5 日報名截止。詳情請洽潘榮勝弟兄。

January Offering	\$45,435.13
January Expenses	\$52,012.74
January Balance	(\$6,577.61)
Year-to-Date Balance	(\$6,577.61)

1. **2020 CCC Theme:** Jesus Christ is Our Rock.
2. **Sunday Prayer:** 8:30AM at Room # 6. Come to lift up our church in prayers.
3. **E/M Notice:** Starting 3/16, all church programs are canceled, only Sunday Service still on. We have both in-person and online Sunday Service on 3/22; Sunday Prayer Meeting and Sunday School (adults, youth, and children) are all canceled or moved to online. Please see today's insert for details.
4. **Campus Gospel Camp:** Due to the change to online teaching and learning at UC and Miami U, the camp this year is canceled.
5. **Extended E/M Meeting:** Today 3PM-5PM at Mason. Please pray for the mtg.
6. **Testimony Invitation for 50<sup>th</sup> Anniversary Special Memorial Edition:** Deadline is today. Please contact Bro. Jun Sun (415-9870337 or zzfazzfa@gmail.com).
7. **50<sup>th</sup> Anniversary Special Memorial Edition Coworker Group:** Invites submission of a pair of couplets with 14 words related to Church. Please contact Bro. Jun Sun.
8. **9<sup>th</sup> Ohio MER I:** On 5/23-25 the Memorial long weekend. The registration forms are placed on the desk near the church entrance. You can also register online at <https://tinyurl.com/9thOhioMER>. The registration deadline is 4/5. Please see Bro. Ron Pan for details.

化驚恐為力量

「就對他們說，你們為甚麼睡覺呢？起來禱告！免得入了迷惑。」(路 22:46)  
一位年紀 27 歲，患有天生肝臟疾病，曾經兩次接受肝臟移植手術的紐約客說：「當我伸手去握住在第七大道地鐵上的金屬柱子時，我發現許多雙眼睛都在注視著我，他們看起來有些生氣，因為我剛剛對著我的手臂肘彎咳嗽過。讓我最感到震驚的，不是他們厭惡咳嗽的眼神，或是急著去用他們才剛買的清手劑，而是他們也許是第一次真正感到自己的健康，受到了新冠病毒的威脅，甚至有生命的危險。」

根據國家健康議會的資料，美國有一億三千萬人是患有無法根治，或是慢性疾病的人，大約佔人口比例的 40%。坎道西絲邁爾是其中的一位。因著身體的特殊狀況，她 11 歲起就發起「兒童照顧兒童」的運動。在 2007 年，她被全國中學校長聯盟選為十名最傑出的自願義工之一。在 2010 年，又因她的作為，被魅力雜誌選為該年最傑出的十位女性義工之一。目前她是紐約時報的特約撰稿記者，也是勵志的演講家。她為著有身體殘疾的人呼籲，希望大家不要歧視長年在疾病煎熬中的人。她又說：「對新冠狀病毒的惶恐既然存在，那不如我們用這惶恐來變成為我們服務的力量；重新建立我們的生活目標，我們對未來的看法，和對別人的接納。」

主耶穌在面臨十字架的酷刑前，祂也曾表現出人性的恐懼。但是祂沒有讓這恐懼控制自己，反而警醒的來求告天父，加添力量給祂，可以勝過這考驗。當然，一切都在神的旨意中，只有順服祂才能看見最後的勝利。但願我們在這疫情威脅中，能警醒的面對一切，不必去跟從世人各樣的流言，只要盡上自己該做的努力，其他交給主宰的神吧。

Turn Fear into Strength

“Why are you sleeping?” he asked them. “Get up and pray so that you will not fall into temptation.” (Luke 22:46)

A 27-year-old New Yorker born with a rare liver disease resulting in the need for two liver transplants said: “As I reach out and grab the metal pole in the train on the Seventh Avenue line, I find that all eyes are on me. They are indignant, it seems, that I grabbed the pole with my hand after just coughing into the crook of my elbow. What stuns me isn’t their disgust at my cough or their rush to grab their newly purchased bottles of hand sanitizer, but rather that the coronavirus outbreak might be the first time they are fearing for their health and, subsequently, for their life.”

According to the National Health Council, around 133 million Americans live with incurable or chronic diseases — that’s 40 percent of the public. Kendall Ciesemier is one of them. Because of her physical situation, she starts a “Kids Caring 4 Kids” movement in communities when she was 11 years old. In 2007, she was named one of America's top ten youth volunteers by the National Association of Secondary School Principals. In 2010, Kendall was named one of *Glamour Magazine's* top ten women of the year for her service work. Currently, she works with *the New York Time* as a journalist, also an aspiring motivational speaker. She has voiced for handicaps and asked not to discriminate them, standing up for those who have been suffered in long term disease to meet their needs. Kendall also said: “Coronavirus-panic is natural, but if our fear is going to be there, we might as well put it to use and make it work for us — for our goals, for our perspective and for others.”

Before the Lord Jesus faced the torture of the cross, He also showed human fear. But instead of letting this fear control Him, He prayed to God the Father in heaven and asked to strengthen Him to overcome the test. Of course, everything is in the will of God, and only obedient to Him can we see the final victory. I hope when we face the threat of this epidemic of coronavirus, we can keep alert and faithful, not to follow the rumors of the world. Just do whatever we are supposed to do and leave the rest to the Lord God.

辛 城 教 會

Cincinnati Chinese Church

牧會傳道人：吳繼揚, 方冠傑, 楊洋, Shawn Isaacs  
Ministers: David Wu, KC Fang, Bobby Yang Shawn Isaacs  
每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會		Sunday Services	
成人主日學 (國、英語)	Adult Sunday School ( Chinese, English )		9:15 am
中文崇拜 (國、英語)	Chinese/English Worship		10:45 am
兒童主日學	Children Sunday School		10:40 am
中文堂禱告會		Prayer Meetings	
週三	校園區禱告會	范洪弟兄家	7:30 pm
週三 (每月最後一週)	聯合禱告會	本堂或美聖堂	7:30 pm
團契聚會		Fellowship Meetings	
福樂團契	每月第一週星期四早上十時在美聖堂		詹生和
安德森團契	每月第一週週六 6:00 pm 輪流在各家舉行		傅亦冰
加利利西區	每月第三週同工禱告會輪流在各家舉行		廖述政
建武營團契	每月第一週週六禱告會輪流在各家舉行		王 江
UC 校園團契	每週五 6:45 pm 在 Peoples Church 聚會		楊 洋
Miami 校園團契	每週五 7:15 pm 在 OBF 教堂聚會		唐慧瑩
青少年團契	Youth Fellowship 每週五晚上 7:30 在美聖堂		Shawn Isaacs
細胞小組聚會		Cell Group Meetings	

分區在各個家庭查經禱告聚會，詳情請電教會查詢  
Contact the church for detail information.  
中、英文雙語主日崇拜，提供嬰幼兒看顧  
Nursery service is provided during Sunday Mandarin/ English Worship Service.

二千貳零年辛城教會主題：基督是磐石  
Cincinnati Chinese Church Theme for 2020:  
Jesus Christ is Our Rock

本堂地址：1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231,  
Tel: (513) 931-2381 Fax: 931-2981  
美聖堂地址：766 Reading Road, Mason, OH 45040,  
Tel: (513) 398-1234  
<http://www.immanuel.net/cincc>